

## DE Thermometer Digital (Art. 15172)

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der ersten Verwendung des Thermometers sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf.  
Bestimmungsgemäße Verwendung: Das Thermometer ist ausschließlich zum Messen der Temperatur von Lebensmitteln bestimmt und nicht zum Einsatz am Menschen geeignet.  
Hinweis: Dieses digitale Thermometer ist nicht zum Verbleib im heißen Ofen/auf Grill geeignet.

### Verwendung:

Drücken Sie zum Einschalten auf den Schalter ON/OFF. Das Thermometer arbeitet, sobald eine Temperatur am Display angezeigt wird. Der Temperaturfühler befindet sich in der Spitze der Edelstahl-Sonde. Führen Sie die Spitze des Thermometers in die zu messende Flüssigkeit ein.

### Temperatureinheit:

Auf der Rückseite können Sie mithilfe des °C/°F Schalters zwischen den Temperatureinheiten Celsius und Fahrenheit wählen. Die eingestellte Temperatureinheit wird auf dem Display angezeigt.

### Max/Min Funktion:

Das Thermometer speichert die maximal und minimal gemessene Temperatur während dem Messvorgang. Mithilfe des MAX/MIN Schalters können die gespeicherten Werte abgerufen werden:

1x Drücken: MAX Temperatur

2x Drücken: MIN Temperatur

Ist die Messung abgeschlossen, schalten Sie das Thermometer mit Druck auf den Schalter ON/OFF aus.

### Reinigung:

Reinigen Sie die Thermometerspitze unter fließendem Wasser. Das Gehäuse kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Das Gehäuse darf zur Reinigung nicht unter fließendem Wasser gereinigt werden.

### Sicherheitsmaßnahmen:

- Vermeiden Sie, dass das Gerät in Kontakt mit heißem Wasser kommt.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Lassen Sie das Thermometer nicht fallen. Es ist weder stoß- noch schlagfest.
- Biegen oder öffnen Sie das Gerät nicht (mit Ausnahme des Batteriefachs).
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Verdünnungsmitteln, Benzin oder Benzol. Verwenden Sie zur Reinigung nur Wasser oder Desinfektionsmittel.
- Das Thermometer enthält Kleinteile (Batterie, Batteriefach), die von Kindern verschluckt werden können. Sorgen Sie daher dafür, dass das Thermometer nicht unbeobachtet in die Hände von Kindern gelangt.

### Austausch der Batterie:

Öffnen Sie zum Wechseln der Batterie die vier Schrauben an der Rückseite des Gehäuses. Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue des gleichen Typs aus. Schließen Sie im Anschluss das Gehäuse wieder und achten Sie darauf, dass die Schraubendichtungen richtig montiert sind.

### Technische Daten:

Messbereich: -50 bis 200 °C / -58°F bis +392°F

Temperatureinheit: Celsius °C / Fahrenheit °F

Messgenauigkeit: +/- 0,1 °C / °F

Batterietyp: 1,5V – LR44

Gewicht: ca. 34 g



### CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Albert KERBL GmbH, dass sich das in dieser Anleitung beschriebene Produkt/Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen und Richtlinien befindet. Das CE-Zeichen steht für die Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union.



### Elektroschrott

Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes nach dessen Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahme-service anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

## FR Thermomètre numérique (Réf. 15172)

Veillez lire ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser le thermomètre pour la première fois et conservez-le en lieu sûr.  
Utilisation conforme à l'usage prévu : Le thermomètre est exclusivement destiné à mesurer la température de denrées alimentaires et inapproprié pour une utilisation sur les humains.  
Consigne : Il est interdit de laisser ce thermomètre numérique dans un four chaud ou sur un gril.

### Utilisation :

Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour activer le thermomètre. Le thermomètre est fonctionnel dès qu'une température s'affiche à l'écran. Le capteur de température est situé à l'extrémité de la sonde en acier inoxydable. Introduisez l'extrémité du thermomètre dans le liquide à mesurer.

### Unité de température :

Au dos, vous pouvez choisir entre les unités de température Celsius et Fahrenheit à l'aide du commutateur °C / °F. L'unité de température réglée s'affiche à l'écran.

### Fonction Max / Min :

Le thermomètre enregistre la température maximale et minimale mesurée pendant le processus de mesure. Le bouton « MAX / MIN » permet d'afficher les valeurs enregistrées : Appuyer 1 fois : température maximale « MAX » Appuyer 2 fois : température maximale « MIN » Une fois la mesure terminée, désactivez le thermomètre en appuyant sur le bouton « ON / OFF ».

### Nettoyage :

Nettoyez l'extrémité du thermomètre sous l'eau courante. Servez-vous d'un chiffon humide pour nettoyer le boîtier. Il est interdit de nettoyer le boîtier sous l'eau courante.

### Mesures de sécurité :

- Éloigner le thermomètre de toute source d'eau chaude.
- Ne pas exposer le thermomètre à des températures élevées ou au rayonnement direct du soleil.
- Ne pas laisser tomber le thermomètre. Il n'est équipé d'aucune protection anti-choc.
- Ne pas tordre ou ouvrir le thermomètre (exception faite du compartiment à pile).
- Ne pas utiliser de diluant, d'essence ou de benzène pour nettoyer le thermomètre. Utiliser exclusivement de l'eau ou du désinfectant.
- Le thermomètre contient de petites pièces (pile, compartiment à pile) susceptibles d'être avalées par les enfants. C'est pourquoi il ne faut en aucun cas laisser le thermomètre à la portée des enfants sans surveillance.

### Remplacement de la pile :

Pour remplacer la pile, dévissez les quatre vis au dos du boîtier. Remplacez la pile par une pile neuve du même type. Refermez ensuite le boîtier et assurez-vous que les joints des vis ont été montés correctement.

### Caractéristiques techniques :

Plage de mesure : -50 à 200 °C / -58 à +392 °F

Unité de température : Celsius °C / Fahrenheit °F

Précision de mesure : +/- 0,1 °C / °F

Type de pile : 1,5 V – LR44

Poids: env. 34 g



### Déclaration de conformité CE

La société Albert KERBL GmbH déclare par la présente que le produit/l'appareil décrit dans le présent mode d'emploi est en conformité avec les exigences et autres dispositions applicables des directives La marque CE indique que les directives de l'Union Européenne sont satisfaites.



### Déchets électriques

À sa mise au rebut, l'élimination conforme de l'appareil est à la charge de l'utilisateur. Respectez les dispositions légales applicables de votre pays. L'appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères. Dans le cadre de la directive CE relative à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, l'appareil est pris en charge gratuitement par les points de collecte communaux ou les entreprises de traitement des déchets spéciaux, ou peut être remis à un revendeur proposant un service de reprise. L'élimination conforme sert à la protection de l'environnement et prévient les éventuels effets nocifs sur l'être humain et l'environnement.

### Albert Kerbl GmbH

Felizenzell 9  
84428 Buchbach, Germany  
Tel. +49 8086 933 - 100  
Fax +49 8086 933 - 500  
info@kerbl.de  
www.kerbl.de

### Kerbl UK Ltd

Lands End Way Oakham, Rutland  
LE15 6RF, UK  
Phone +44 1572 722558  
Fax +44 1572 757614  
enquiries@kerbl.co.uk  
www.kerbl.co.uk

### Kerbl Austria Handels GmbH

Wirtschaftspark 1  
9130 Poggendorf, Austria  
Tel. +43 4224 81555  
Fax +43 4224 81555-629  
order@kerbl-austria.at  
www.kerbl-austria.at

### Kerbl France Sarl

3 rue Henri Rouby, B.P 46 Sultz  
68501 Guebwiller Cedex, France  
Tel. : +33 3 89 62 15 00  
Fax : +33 3 89 83 04 46  
info@kerbl-france.com  
www.kerbl-france.com

## EN Digital Thermometer (Item no. 15172)

Please read all instructions carefully before using the thermometer for the first time and keep the instructions in a safe place.

Correct use: The thermometer is only intended for measuring the temperature of food and is not suitable for use on humans.

Nota: This digital thermometer is not suitable for being left in a hot oven or grill.

### Use:

To switch it on, press the ON/OFF switch. The thermometer is working as soon as it shows a temperature on the display. The temperature sensor is located on the tip of the stainless steel probe. Insert the tip of the thermometer into the liquid to be measured.

### Temperature units:

You can choose between Celsius and Fahrenheit on the back using the °C/°F switch. The display will show your chosen temperature unit.

### Max/Min function:

The thermometer saves the maximum and minimum temperatures measured during the measurement process. You can display the saved values using the MAX/MIN switch:

1x press: MAX temperature

2x presses: MIN temperature

Once measurement is complete, switch the thermometer off by pressing the ON/OFF button.

### Cleaning:

Clean the thermometer tip under running water. The housing can be cleaned with a damp cloth. The housing must not be cleaned under running water.

### Safety precautions

- Do not allow the device to come into contact with hot water.
- Do not expose to high temperatures or direct sunlight.
- Do not drop the thermometer. It is neither shock-proof nor impact-resistant.
- Do not bend or open the device (except the battery compartment).
- Do not clean with thinners, petrol or benzene. Only clean with water or disinfectant.
- The thermometer contains small parts (battery, battery compartment) which can be swallowed by children. For this reason, do not leave the thermometer unattended in the hands of children.

### Changing the battery:

Unscrew the four screws on the back of the housing to change the battery. Replace the battery with a new one of the same type. Then re-close the housing and ensure that the screw seals are correctly fitted.

### Technical data:

Measurement range: -50 to 200 °C / -58 °F to +392 °F

Temperature units: Celsius °C / Fahrenheit °F

Measurement accuracy: +/- 0.1 °C / °F

Battery type: 1.5 V – LR44

Weight: Approx. 34 g

## IT Termometro digitale (art. 15172)

Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare il termometro per la prima volta e conservarle in un luogo sicuro.

Uso conforme: Il termometro è indicato esclusivamente per la misurazione della temperatura di alimenti e non per l'impiego sull'uomo.

Nota: Questo termometro digitale non è idoneo alla permanenza in forni caldi/su griglie.

### Utilizzo:

Per l'accensione, premere il pulsante ON/OFF. Il termometro è in funzione non appena si visualizza una temperatura sul display. Il sensore di temperatura si trova nella punta della sonda in acciaio inox. Inserire la punta del termometro nel liquido da misurare.

### Unità di temperatura:

Con l'ausilio del commutatore °C/°F posto sul lato posteriore è possibile scegliere tra le unità di temperatura Celsius e Fahrenheit. L'unità di temperatura impostata è visualizzata sul display.

### Funzione max/min:

Il termometro memorizza la temperatura massima e minima misurata durante l'operazione di misurazione. Con l'ausilio del commutatore MAX/MIN è possibile richiamare i valori memorizzati:

1 pressione: temperatura MAX

2 pressioni: temperatura MIN

Quando la misurazione è conclusa, spegnere il termometro premendo il pulsante ON/OFF.

### Pulizia:

Pulire la punta del termometro sotto l'acqua corrente. Il corpo esterno può essere pulito con un panno umido. Il corpo esterno non può essere lavato sotto l'acqua corrente.

### Misure di sicurezza

- Evitare che l'apparecchio entri in contatto con acqua calda.
- Non esporre l'apparecchio ad alte temperature o alle irradiazioni dirette del sole.
- Non far cadere il termometro. Non è resistente agli urti e alle cadute.
- Non piegare né aprire l'apparecchio (a eccezione del vano batteria).
- Non pulire l'apparecchio con diluenti, benzina o benzolo. Per la pulizia, usare solo acqua o disinfettanti.
- Il termometro contiene componenti di piccole dimensioni (batteria, vano batteria), che possono essere ingeriti dai bambini. Per questo motivo, accertarsi che il termometro non sia inavvertitamente raggiungibile dai bambini.

### Sostituzione della batteria:

Per sostituire la batteria, svitare le quattro viti sul lato posteriore del termometro. Sostituire la batteria con una nuova dello stesso tipo. Quindi richiudere il termometro e accertarsi che le guarnizioni delle viti siano montate correttamente.

### Dati tecnici:

Gamma di misurazione: da -50 a 200 °C / da -58 °F a +392 °F

Unità di temperatura: Celsius °C / Fahrenheit °F

Precisione di misurazione: +/- 0,1 °C / °F

Tipo di batteria: 1,5 V – LR44

Peso: ca. 34 g



### CE-/UKCA-conformity declaration

Albert KERBL GmbH hereby declares that the product / device described in these instructions complies with the fundamental requirements and other relevant stipulations and regulations. The CE-/UKCA-mark confirms compliance with the Directives of the European Union or the relevant UK legislation.



### Electronic scrap

Disposing of this device after its service life is the responsibility of the operator. Please consult the valid national regulations. The device must not be disposed of in household waste. In accordance with the stipulations of the EU Directive on the Disposal of Electrical and Electronic Devices, the device can be disposed of free of charge at the local waste collection or recycling centre. Alternatively, it can be returned to retailers who offer a collection service. The proper disposal helps to ensure environmental protection and prevents any adverse effects on human health and the environment.



### Dichiarazione di conformità CE

La Albert KERBL GmbH dichiara che il prodotto/l'apparecchio descritto in queste istruzioni è conforme ai requisiti fondamentali e alle ulteriori disposizioni e direttive pertinenti. Il marchio CE indica che sono state soddisfatte le direttive dell'Unione Europea.



### Rottame elettrico

Il gestore è tenuto a smaltire l'apparecchio al termine della sua vita utile attenendosi alle prescrizioni in vigore nel rispettivo paese. Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Nell'ambito della Direttiva UE per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche vecchie, l'apparecchio viene ritirato gratuitamente dai centri di raccolta comunali o dai centri di riciclaggio, oppure può essere restituito ai rivenditori che offrono un servizio di ritiro. Lo smaltimento regolare contribuisce alla salvaguardia dell'ambiente ed impedisce potenziali effetti dannosi sull'uomo e sull'ambiente.

### Albert Kerbl GmbH

Felizenzell 9  
84428 Buchbach, Germany  
Tel. +49 8086 933 - 100  
Fax +49 8086 933 - 500  
info@kerbl.de  
www.kerbl.de

### Kerbl UK Ltd

Lands End Way Oakham, Rutland  
LE15 6RF, UK  
Phone +44 1572 722558  
Fax +44 1572 757614  
enquiries@kerbl.co.uk  
www.kerbl.co.uk

### Kerbl Austria Handels GmbH

Wirtschaftspark 1  
9130 Poggendorf  
Tel. +43 4224 81555  
Fax. +43 4224 81555-629  
order@kerbl-austria.at  
www.kerbl-austria.at

### Kerbl France Sarl

3 rue Henri Rouby, B.P 46 Sultz  
68501 Guebwiller Cedex, France  
Tel. : +33 3 89 62 15 00  
Fax : +33 3 89 83 04 46  
info@kerbl-france.com  
www.kerbl-france.com